

New Hampshire

Department of
Health and Human Services

Fact Sheet

BỆNH SARS (Hội Chứng Viêm Phổi Cấp Tính Nghiêm Trọng)

Bệnh SARS là gì?

Bệnh SARS được viết tắt từ Hội Chứng Viêm Phổi Cấp Tính Nghiêm Trọng là một loại vi rút chưa được biết đến trước đây đã được phát hiện lần đầu tiên tại Tỉnh Quảng Đông Trung Quốc, Hà Nội Việt Nam, và Hồng Kông vào tháng 3 năm 2003. Từ lúc vi rút này lan tràn đến nhiều quốc gia, đã có hàng ngàn người bị truyền nhiễm.

Bệnh SARS đã từ đâu đến?

Bằng chứng cho thấy rằng bệnh SARS xuất phát từ Trung Quốc nhưng người ta vẫn đang điều tra chính xác nguồn gốc của nó. Hiện nay các nhà khoa học đã khẳng định được rằng đó là loại vi rút trước đây chỉ truyền nhiễm nơi súc vật và đã biến (thay đổi) thành một dạng làm ảnh hưởng đến con người.

Đây là loại vi rút gì?

Các khoa học gia tin rằng bệnh SARS do loại vi rút corona gây nên vốn thuộc nhóm vi rút gây nên chứng cảm phổi biến. Sự hình thành chính xác của loại vi rút này gần đây đã được Trung Tâm Kiểm Soát và Ngăn chặn Bệnh Tật (CDC) và nhiều quốc gia khác khẳng định. Nhiều khoa học gia đang nghiên cứu phát triển cách thử để phát hiện bệnh này và vắcxin ngừa bệnh.

Các triệu chứng của bệnh SARS là gì?

Một trường hợp nghi ngờ được định nghĩa như sau:

- Sốt cao hơn 100.4 độ Fahrenheit (hơn 38 độ C) và
- Một hoặc nhiều triệu chứng lâm sàng tìm thấy của bệnh phổi như ho, thở đứt quãng, khó thở, hoặc tím các đầu ngón tay hoặc môi do thiếu ôxy và
- Du hành trong vòng 10 ngày kèm các triệu chứng hoặc du hành bao gồm chuyến tiếp tại một sân bay trong một khu vực bị nghi ngờ hoặc đã được cảnh báo bằng văn bản có sự truyền nhiễm bệnh SARS hoặc
- Tiếp xúc gần gũi trong vòng 10 ngày kèm các triệu chứng với một người bị nghi có bệnh SARS. Tiếp

xúc gần gũi được định nghĩa là đang chăm sóc cho, đang sống với, hoặc đang tiếp xúc trực tiếp với những bài tiết hô hấp và/hoặc các dịch thể của 1 bệnh nhân được biết đến như một trường hợp bị nghi ngờ có bệnh SARS.

Một trường hợp có thể bị nghi ngờ với một trong những bằng chứng sau:

- Bằng chứng viêm phổi hoặc suy hô hấp từ hình chụp *hoặc*
- Mổ khám tử thi phát hiện chắc chắn hội chứng suy hô hấp mà không có nguyên nhân cụ thể.

Bệnh SARS truyền nhiễm như thế nào?

Cách chính mà bệnh SARS xuất hiện để truyền nhiễm là qua sự truyền nhiễm bằng các giọt khí được hình thành khi một người có bệnh SARS ho hoặc hắt hơi vào không khí và một người khác hít chúng vào. Có khả năng bệnh SARS có thể được lây truyền trên diện rộng hơn qua không khí hoặc từ các đồ vật có chứa vi rút nhiễm.

Sự khác biệt giữa truyền nhiễm vi rút qua giọt khí và truyền nhiễm vi rút qua không khí khuếch tán là gì?

Sự truyền nhiễm bằng giọt khí liên hệ đến sự lây lan của vi rút chứa trong những giọt khí thở ra từ phổi tương đối lớn do con người thải ra khi ho hoặc hắt hơi. Do kích thước lớn của chúng, các giọt khí chỉ bay xa được một khoảng cách ngắn (thường khoảng 3 feet hoặc ngắn hơn) trước khi chúng đáp xuống đất. *Sự truyền nhiễm bằng giọt khí* có thể xảy ra hoặc trực tiếp khi các giọt khí được người khác hít vào, hay gián tiếp khi các giọt khí đáp xuống một đồ vật hoặc bề mặt (như tay nắm cửa hoặc cái điện thoại) rồi một người khác vô tình chạm phải. Các vi rút gây chứng cảm thông thường là các loại chuyên lây lan bằng giọt khí.

Sự truyền nhiễm bằng không khí khuếch tán nghĩa là vi rút lây truyền bằng các phần tử khí rất nhỏ từ phổi

thở ra hoặc bụi có thể do người khác hít vào. Các phần tử khí nhỏ bé có thể lưu lại trong không khí và du hành đến một quãng đường dài hơn và rộng hơn các giọt khí. Một vài thí dụ điển hình về các vi rút truyền nhiễm bằng đường không khí khuếch tán thường là bệnh cảm và bệnh sởi.

Giai đoạn ủ bệnh SARS ra sao?

Thời gian sau khi tiếp xúc đến lúc người đó trở nên bệnh là từ 2 đến 10 ngày, với thời gian ủ bệnh trung bình là khoảng 7 ngày.

Một người bị bệnh SARS mất bao lâu mới truyền nhiễm cho những người khác?

Thông tin hiện nay cho biết rằng người ta hầu như truyền nhiễm khi họ có các triệu chứng như sốt hoặc ho. Tuy nhiên, vẫn chưa biết là bao lâu trước hoặc sau khi các triệu chứng của họ bắt đầu rằng các bệnh nhân bệnh SARS có khả năng truyền nhiễm cho những người khác.

Có ai chết vì bệnh SARS không?

Trung bình khoảng 8 phần trăm số người nhiễm bệnh SARS chết bởi vì họ rơi vào trường hợp đủ nghiêm trọng và/hoặc có tổn thương hệ thống miễn nhiễm. Hầu hết mọi người sẽ bình phục.

Ai là người có nguy cơ nhiễm bệnh SARS?

Đại đa số ai cũng có thể nhiễm bệnh vì tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm, chẳng hạn như những ai ở chung nhà với một bệnh nhân bệnh SARS và các nhân viên y tế những người đã không sử dụng các biện pháp kiểm soát sự lây nhiễm trong lúc đang chăm sóc cho bệnh nhân bệnh SARS.

Có cách thử để phát hiện ai bị nhiễm bệnh SARS không?

Chưa có “cách thử” nào được dùng để phát hiện SARS; tuy nhiên, Trung Tâm Kiểm Soát và Ngăn Chặn Bệnh Tật CDC đang phối hợp với Tổ Chức Y Tế Thế Giới và các phòng thí nghiệm khác đã triển khai nghiên cứu 2 cách thử mà được đánh giá sẽ cho nhiều

hứa hẹn tìm ra các loại thuốc kháng sinh để diệt loại vi rút corona mới này. Trung tâm CDC đang tiến hành công việc sàng lọc và chia sẻ tính khả thi của cách thử này với các phòng thí nghiệm khắp nơi ở Hoa Kỳ và quốc tế càng sớm càng tốt.

Có cách chữa trị bệnh SARS không?

Không có cách chữa hoặc điều trị đặc biệt nào từ lúc các trường hợp nhiễm khác biệt nhau về triệu chứng và tính nghiêm trọng, nhưng người ta đề nghị rằng những bệnh nhân nhận được sự chữa trị giống nhau cũng sẽ được dùng để chữa trị cho bất cứ ai bị bệnh viêm phổi điển hình nghiêm trọng mà nguyên nhân chưa được biết đến. Điều này bao gồm hỗ trợ chữa trị như truyền dịch và ôxy và trong 1 số trường hợp kháng vi rút

Tôi phải làm gì để ngăn chặn bệnh SARS?

Trung tâm CDC đề nghị nhiều khuyến cáo cho dân chúng có thể giúp ích ngăn chặn sự nhiễm bệnh SARS:

- Rửa tay thường xuyên với xà phòng và nước nóng hoặc với cồn khử trùng cho rửa tay;
- Che miệng khi ho hoặc hắt hơi, xong rồi rửa tay ngay;
- Xem lại việc trì hoãn tất cả các chuyến đi không cần thiết đến các vùng bị ảnh hưởng của bệnh SARS bao gồm Trung Quốc, Hồng Kông, và Đài Loan;
- Tránh chung đụng đồ đụng thức ăn; và
- Khám bác sĩ nếu quý vị đang trải qua bất kỳ triệu chứng nào về bệnh SARS.

Nếu tôi nghĩ rằng mình vừa bị tiếp xúc với SARS thì tôi nên làm gì?

Nếu quý vị nghĩ rằng mình hoặc một ai đó trong gia đình mình có thể có bệnh SARS, quý vị nên:

- Hãy nghe lời khuyên của bác sĩ quý vị càng sớm càng tốt và
- Dùng khăn giấy che mũi và miệng khi quý vị ho hoặc hắt hơi. Nếu quý vị có khẩu trang, hãy đeo nó khi quý vị tiếp xúc với người xung quanh. Khẩu trang sẽ làm giảm số giọt khí bị ho vào không khí.